

《福尔摩斯经典探案集 福尔摩》

图书基本信息

书名：《福尔摩斯经典探案集 福尔摩斯归来记》

13位ISBN编号：9787510027857

10位ISBN编号：7510027853

出版时间：2010-11

出版社：世界图书出版公司

作者：阿瑟·柯南道尔

页数：492

译者：盛世教育西方名著翻译委员会

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《福尔摩斯经典探案集 福尔摩》

前言

通过阅读文学名著学语言，是掌握英语的绝佳方法。既可接触原汁原味的英语，又能享受文学之美，一举两得，何乐不为？对于喜欢阅读名著的读者，这是一个最好的时代，因为有成千上万的书可以选择；这又是一个不好的时代，因为在浩繁的卷帙中，很难找到适合自己的好书。然而，你手中的这套丛书，值得你来信赖。这套精选的中英对照名著全译丛书，未改编改写、未删节削减，且配有权威注释、部分书中还添加了精美插图。要学语言、读好书，当读名著原文。如习武者切磋交流，同高手过招方能渐明其间奥妙，若一味在低端徘徊，终难登堂入室。积年流传的名著，就是书中“高手”。然而这个“高手”，却有真假之分。初读书时，常遇到一些挂了名著名家之名改写改编的版本，虽有助于了解基本情节，然而所得只是皮毛，你何曾真的就读过了那名著呢？一边是窖藏了50年的女儿红，一边是贴了女儿红标签的薄酒，那滋味，怎能一样？“朝闻道，夕死可矣。”人生短如朝露，当努力追求真正的美。本套丛书的英文版本，是根据外文原版书精心挑选而来；对应的中文译文以直译为主，以方便中英文对照学习，译文经反复推敲，对忠实理解原著极有助益；在涉及到重要文化习俗之处，添加了精当的注释，以解疑惑。

读过本套丛书的原文全译，相信你会得书之真意、语言之精髓。送君“开卷有益”之书，愿成文采斐然之人。

《福尔摩斯经典探案集 福尔摩》

内容概要

《经典探案集:福尔摩斯归来记(中英对照全译本)》通过阅读文学名著学语言，是掌握英语的绝佳方法。既可接触原汁原味的英语，又能享受文学之美，一举两得，何乐不为？对于喜欢阅读名著的读者，这是一个最好的时代，因为有成千上万的书可以选择；这又是一个不好的时代，因为在浩繁的卷帙中，很难找到适合自己的好书。

《福尔摩斯经典探案集 福尔摩》

作者简介

作者：（英国）阿瑟·柯南道尔（Conan Doyle.A.）译者：盛世教育西方名著翻译委员会

《福尔摩斯经典探案集 福尔摩》

书籍目录

一.空屋二.诺伍德的建筑师三.跳舞的人四.孤身骑车人五.修道院公学六.黑彼得七.查尔斯·奥格斯特斯·米尔沃顿八.六座拿破仑半身像九.三个大学生十.金边夹鼻眼镜十一.味踪的中卫十二.格兰其庄园十三.第二块血迹

章节摘录

版权页：“我们不能对这件事再听之任之了，”他说，“今晚有去北沃尔沙姆的火车吗？”我找到火车时刻表。末班车刚刚开走。“那么咱们明天提前吃早饭，坐头班车去，”福尔摩斯说道，“现在非得咱们出面了。啊，咱们期盼的电报终于来了。等一等，赫德森太太，或许要发封回电。不必了，完全不出我所料。看了这封电报，咱们更要马上让希尔顿·丘比特知道目前的情况，一个小时都不应多耽误，因为这位诺福克的糊涂绅士已经陷入了奇怪而危险的罗网。”后来证明情况的确如此。现在就要到我结束这个当时看来很幼稚而又古怪的故事的时候了，我心中再次充满了当时我所感受到的惊愕和恐怖。尽管我十分愿意给读者一个更好的结局，但作为事实的记录，我必须照实将这一连串的奇怪事件讲下去，一直讲到它们的不幸结局。这些事件的发生一度使得“马场村庄园”成为英国尽人皆知的名词。我们在北沃尔沙姆下车，刚一说起我们要去的目的地，站长就匆忙走向我们。“你们两位是从伦敦来的侦探吧？”他说。“这正合我意，”这个美国人说道，“我相信最能证明我自己有理的方法，就是说出全都的事实。”“我有责任警告你：这么做或许对你不利。”本着英国刑法公平对待的严肃精神，警长高声地说。斯兰尼耸了耸肩。“我愿意冒这个险，”他说道，“首先我想要让你们几位先生明白：当埃尔茜还是个孩子的时候我就认识她了。当时我们7个人在芝加哥结成一帮，埃尔茜的父亲是我们的头领。老帕特里克是个十分聪明的人，他发明了这种秘密文字。除非你懂得这种文字的解法，否则你就会将其当做小孩的信手涂鸦。后来，埃尔茜听说了我们的事情，可是她难以容忍这种行为。她自己还有一些正路来的钱，于是她趁着我们没有防备的时候溜走，逃到了伦敦。那时她已经和我订婚了。如果我从事的是别的职业，我相信她早就嫁给我了。她无论如何也不愿意和任何不正当的职业有什么干系。在她跟这个英国人结婚之后，我才知道她在哪儿。我给她写过信，但并未收到回信之后来，我来到了英国。由于写信无效，我就将要说的话写到她可以看到的地方。“我来这儿已经一个月了。我在那个农庄住着，租到一间楼下的屋子。每天夜里，我都可以自由进出，而且无人知晓。我想方设法要骗走埃尔茜。我知道她看了我写的那些话，因为有一次她就在其中的一句话下边写下了回复。于是我便急了，开始威胁她。她就给我寄来一封信，请求我走开，并且说如果真的破坏她丈夫的名誉的话，那会让她心碎。她还说，只要我答应离开这儿，以后不再纠缠她，她就会在早上3点，在她丈夫睡着的时候，下楼来在最后面的那扇窗户前和我说几句话。她下来了，还带着钱，想买通我走。我十分气愤，便一把抓住她的胳膊，想要把她从窗户中拽出来。就在这时，她的丈夫手中拿着左轮手枪冲了进来。埃尔茜瘫倒在地板上，我们两个就面对面了。当时我手上也有枪。我举起枪想要吓跑他，让自己可以逃走。他开了枪但并未打中我。几乎在同一时刻，我也开了枪，他立刻倒下了。我急忙穿过花园逃跑，此时我还听到背后关窗的声音。先生们，我说的每句话都是真的。后来的事情我并没有听说，直到那个小伙子骑马送来一封信，让我像个傻瓜似的步行来到这儿，把我自己交到你们手里。”

《福尔摩斯经典探案集 福尔摩》

编辑推荐

《经典探案集:福尔摩斯归来记(中英对照全译本)》是世界图书出版公司出版的。

《福尔摩斯经典探案集 福尔摩》

精彩短评

- 1、质量还行 不过不是硬壳。。
- 2、这个系列的翻译我很喜欢，不是枯燥无味的，也不繁琐，这本书收录了12个故事。
- 3、书质量还可以，包装是一如既往的没话说、
- 4、基本上还是好的。书刚拿到，书面摩擦显得有点旧。。。其他貌似还行的
- 5、书很好，很喜欢，好评
- 6、书已经收到，有点折痕，当当的包装，怨念啊.....
- 7、符号有问题，不过，可以学习英文，很不错
- 8、印刷质量很差，跟盗版似的，完全木心情阅读了，不知是否有错别字！
- 9、因为是双语的，所以翻译是直译，但是翻译的还不错，不算牵强，适合学习。只是包装太简单，什么也没有，所以书的边边角角都皱了
- 10、正品，还不错。读完后还会接着买其它几册！
- 11、当当价格优惠，书质量好，不能错过的机会
- 12、全家人都爱看，超赞！
- 13、名著，精品，一套物美价廉的读物。
- 14、内容不错，外观很好
- 15、书不错，英文很标准，是原版英文，翻译也比较准确
- 16、没有包装，封面页有点残，有点失望
- 17、质量不错，可以。价格便宜。
- 18、书非常好，有助于提高阅读能力，还了了多年心愿，赞一个，值得购买。
- 19、中英对照的，很不错。。
- 20、我买了一套，真心很不错，哦
- 21、书的质量很OK的！
- 22、书有点折了，不过内容还好。
- 23、就凭福尔摩斯的名气 这本书铁定好看 而且中英双译 看完中文后在练练英文 很是有趣
- 24、书还不错，纸张很好，物流也很快
- 25、同学很喜欢这一系列的书籍呢~~~很好看~~
- 26、这个版本的福尔摩斯探案集都很好！内容完整，包装精美，纸质优良！
- 27、作为侦探，目的就是找出犯人和真相。福尔摩斯的观察技巧依旧让人赞叹。通过简单的现象推出事实，不明原因的时候让人觉得很神奇，但福尔摩斯将判断过程说出之后对方只会惊呼好简单！
- 28、即可以看我喜欢的福尔摩斯，又可以学英语，多好呀
- 29、看英剧《神探夏洛克》又被神一样的福尔摩斯所吸引，仿佛又回到了学生时代。这次决定挑战原著，感受原汁原味的夏洛克。最后挑选了这个版本，未经删节、内容齐全、英汉对照。既过侦探瘾，又学英语，一举两得，真心不错！
- 30、veygood~!
- 31、给同学代买的，据他说挺好的。
- 32、还不错，蛮喜欢，错别字少
- 33、比较喜欢那本书，不过纸有时候被我撕破了
- 34、封面纸张什么的都挺好的
- 35、中英对照很喜欢。
- 36、还没仔细的读，但送的很快，纸很好，很有感觉~~~
- 37、惊险、酷 中英双语、总之好看
- 38、儿子喜欢这套，这一套都买了，现在也都看完了。

章节试读

1、《福尔摩斯经典探案集 福尔摩斯归来记》的笔记-《归来记》《六座拿破仑半身像》

原著中，当然这里我指《归来记》，最让我哭笑不得的便是福对待新闻的态度。

在《六座拿破仑半身像》中，福对华生笑道：“The press, Watson, is a most valuable institution, if you only know how to use it.”单看这句话，似乎福是在夸赞媒体的用处。但我们联系上下文，看看他究竟是怎样利用的呢？他刊登了一条假的招聘消息，目的是为了罪犯自投罗网。多么讽刺啊！消息的发出者在明知消息是假的情况下将消息放出，媒体在这里充当了一个盲眼的传声筒，消息的接收者无法辨别消息的真实性——或许他是充分信任消息的来源，那么这样就更为讽刺了。

事实上，福对媒体的态度在这个故事的前部分更明确地体现出来，在调查被打碎的拿破仑半身像时，福调查了记者哈克先生。之后福请雷斯垂德探长转述给记者下面的话语：“it is certain that a dangerous homicidal lunatic, with Napoleonic delusions, was in his house last night. It will be useful for his article.”

福在这里也用了use这一词，那么究竟这番话语对记者哈克有何用处呢？我们应该注意到福用了三个非常吸引眼球、引发兴趣的词：“dangerous（危险的）”“homicidal（疯癫的）”“lunatic（杀人成癖的）”。

为什么他会用这三个词呢？我们应该清楚地知道，以福的理智，他本身是不会用这三个夸张的词汇去形容一个他即将要战胜的小偷的，更何况，他给他认可的对手Moriarty下的评语也仅仅是interesting而已。所以，可以得出，这三个词福是特意说给哈克先生听的。讽刺之处就在这里，他选取了这三个词，只因为他非常清楚新闻产生的过程，或者说，他非常了解新闻赖以生存的基础——关注度。

试想一下，你在报刊亭准备购买一份晨报，你的面前有两家报纸，他们的头版标题分别是“一小偷砸碎多座拿破仑半身像”和“目的究竟何在？疯癫杀人狂危险之举下隐藏的秘密！”你会选择购买哪家的报纸呢？这便是新闻的悲哀。

一杯口味平淡却诚意十足的白水难敌精心炮制并且包装精细的兑水果汁。

福用这三个词小小地暗讽了新闻的“潜规则”，他特地叫探长转述，或许也是出于对不得不屈服于“潜规则”下的哈克记者的同情吧。

《福尔摩斯经典探案集 福尔摩》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com